

# سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

နတ်ဆေးခန်း ၆၆

အာလ်-ဗဲယ်အိဏ်နတ်



سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

សូរ៉ាហ៍: ៩៨ អាល់-ហៃយីណាស៊ុ

"អាល់-ហៃយីណាស៊ុ" ប្រែថា "ភ័ស្តុតាង" មាន ៨ អាយ៉ាស៊ុ ។

សូរ៉ាហ៍: ៩៨ ១០០ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្ន៎ដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្ន៎បានដាក់ សូរ៉ាហ៍: ៩៨ នេះចុះមកនៅឯម៉ាឌីណាស៊ុ ។

មគ្គុទ្ទេស - ប្រសិទ្ធភាព

١- ابنُ بَابُوَيْهٍ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الْخَضْرَمِيِّ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ (لَمْ يَكُنْ) كَانَ بَرِيئاً مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَ أُدْخِلَ فِي دِينِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، وَ بَعَثَهُ اللهُ عَزَّ وَ جَلَّ مُؤْمِناً، وَ حَاسِبَهُ حِسَاباً يَسِيراً». (ثواب الأعمال الجزء: ١ صَفْحَة : ١٢٤ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٧١٧ حَدِيث ٩٩ / ١١٧٩٤)\*\*

1. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្ន៎[មានប្រសាសន៍] យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកតមកពី អាច្និ បាការ អាល់-ហ្គាដ្នរីមី តមកពី អាច្និ យ៉ាត្តហ្គារ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉ាហ៍: ៩៨ ពួកបដិសេធ សទ្ធា អ្នកនោះនឹងឃ្លាតឆ្ងាយពីពួកពហុទេពនិយម នឹងចូលក្នុងព្រះសាសនារបស់មូហ្នាំម៉ាដ្ន<sup>صلوات الله عليه وآله</sup> អល់ឡោះហ្ន៎នឹងឲ្យអ្នក នោះរស់ឡើងវិញជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ព្រះអង្គនឹងទូទាត់អ្នកនោះដោយ ការទូទាត់ងាយ ។" (ثواب الأعمال: 124)

\*\*\*

٢- وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ خَيْرِ النَّبِيِّ رَفِيقاً وَ صَاحِباً، وَ هُوَ عَلَيَّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ إِنْ كُتِبَتْ فِي إِنْاءٍ جَدِيدٍ وَ نَظَرَ فِيهَا صَاحِبُ اللَّفْوَةِ بِعَيْنَيْهِ بَرِيءٌ مِنْهَا». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٧١٧ حَدِيث ٩٩ / ١١٧٩٥)\*\*

2. [សាត្រា]ខ័រ៉ាស្ន៎ អាល់-គូរអាសបានចែងថាព្រះសាស្តា<sup>صلوات الله عليه وآله</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉ាហ៍: ៩៨ នេះ ថ្ងៃជំនុំជម្រះអ្នកនោះនឹងទៅជាមិត្តនិងជាសាវ័ករបស់បុគ្គលដែលប្រសើរដាច់អស់សត្វលោក គឺ អ្នកណា<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ បើសរសេរសូរ៉ាហ៍: ៩៨ នេះក្នុងផ្តិតផ្តើម ហើយម្ចាស់ផ្តិតផ្តើមនោះសម្លឹងមើលក្នុងផ្តិតផ្តើមនោះនឹងជាពី ជម្ងឺ ។" (تفسير البرهان 11795)

\*\*\*

٣- وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «مَنْ كَتَبَهَا وَ عَلَّقَهَا عَلَيْهِ، وَ كَانَ فِيهِ يَرْقَانٌ، زَالَ عَنْهُ، وَ إِذَا عَلَّقْتُ عَلَى بِيَاضٍ بِالْعَيْنِ، وَ الْبَرَصِ، وَ شَرِبَ مَاءُهَا، دَفَعَهُ اللهُ عَنْهُ، وَ إِنْ شَرِبَتْ مَاءَهَا الْحَوَامِلُ نَفَعَتْهَا، وَ سَلَّمَتْهَا مِنْ سُمُومِ الطَّعَامِ، وَ إِذَا كُتِبَتْ عَلَى جَمِيعِ الْأَوْرَامِ أَرَأَيْتَهَا بِقُدْرَةِ اللهِ تَعَالَى». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ: ١٥ «مخطوط». البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٧١٧ حَدِيث ٩٩ / ١١٧٩٧)\*\*

3. អាល់-ស្ន៎ខ្និក្និ<sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អ្នកណាដែលកើតពោតខាន់លៀងសរសេរសូរ៉ាហ៍: ៩៨ នេះពាក់ជាប់

ខ្លួន ជម្ងឺនោះនឹងថយចុះ ។ បើអ្នកកើតរោគភ្នែកស (បាយភ្នែក) រោគឃ្នង ពាក់សូរ្យវិទ្យានេះជាប់ខ្លួន ហើយជីកទឹកសូរ្យវិទ្យានេះ អស់ឡោះហ្ន៎ ៥ នឹងកម្ចាត់រោគនោះពីអ្នកនោះ ។ បើស្រ្តីមានផ្ទៃពោះជីកទឹក សូរ្យវិទ្យានេះ វានឹងមានអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ស្រ្តីនោះ ហើយស្រ្តីនោះរួចផុតពីការពុលចំណី ។ បើ សរសេរសូរ្យវិទ្យាពីលើកន្លែងហើម (សាច់ដុះ ពកសាច់...) វានឹងស្រកអាស្រ័យព្រះមហិទ្ធិបូជិយរបស់ អស់ឡោះហ្ន៎ تَعَالَى 1" (خوَص الْقُرْآن: 15 «مخطوط»)

\*\*\*

٤- فِي مَجْمَعِ الْبَيِّنَاتِ أَبِي بُنْ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَالَ: وَمَنْ قَرَأَهَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَعَ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ مُسَافِرًا وَ مُقِيمًا. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٢)

4. នៅក្នុង[សាត្រា]ម៉ាថ្មម៉ាក្ក អាល់-បាយ៉ាន អូបែ ប៊ិន កាអូប មានប្រសាសន៍ថាព្រះសាស្ត្រា<sup>ﷺ</sup>មាន ព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យវិទ្យានេះ ថ្ងៃជំនុំជម្រះអ្នកនោះនឹងធ្វើដំណើរនិងស្នាក់នៅជាមួយបុគ្គល ដែលប្រសើរដាច់អស់សត្វលោក ។" (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٢)

\*\*\*

٥- عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ سَلَّمَ: لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي «لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا» لَعَطَلُوا الْأَهْلَ وَ الْمَالَ وَ تَعَلَّمُوهَا، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ خُرَاعَةَ: مَا فِيهَا مِنَ الْأَجْرِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: لَا يَفْرَأُهَا مُنَافِقٌ أَبَدًا وَ لَا عَبْدٌ فِي قَلْبِهِ شَكٌّ فِي اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ، وَ اللَّهُ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ الْمُقَرَّبِينَ لَيَفْرَعُونَهَا مِنْدُ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ لَا يَفْتُرُونَ مِنْ قِرَائَتِهَا، وَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَفْرَأُهَا بِلَيْلٍ إِلَّا بَعَثَ اللَّهُ مَلَائِكَةً يَحْفَظُونَهُ فِي دِينِهِ وَ دُنْيَاهُ، وَ يَدْعُونَ لَهُ بِالْمَغْفِرَةِ وَ الرَّحْمَةِ، فَإِنْ قَرَأَهَا نَهَارًا أُعْطِيَ عَلَيْهَا مِنَ الثَّوَابِ مِثْلَ مَا أُضَاءَ عَلَيْهَا النَّهَارُ وَ أَظْلَمَ عَلَيْهِ اللَّيْلُ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٢)

5. អាប៊ូ អាល់-ដ្យារដ្យាអ៊ូ មានប្រសាសន៍ថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>មានព្រះវចនៈថា៖ "បើមនុស្ស ទាំងឡាយដឹងថាមានអ្វីខ្លះក្នុង[សូរ្យវិទ្យា ៩៨] ពួកបដិសេធសទ្ធា... ពួកគេច្បាស់ជាលែងអើពើគ្រួសារ និងការរកស៊ីដើម្បីសិក្សាសូរ្យវិទ្យានេះ ។" បុរសខ្ញុំស្វាហ្ន៎ម្នាក់បានទូលថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>អើយ តើមានរង្វាន់អ្វីខ្លះក្នុងសូរ្យវិទ្យានេះ?" វិស្វលុលឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>មានព្រះវចនៈថា៖ "បុគ្គលលាក់ពុតនឹងមិន សូត្រសូរ្យវិទ្យានេះឡើយ បារអស់ឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>ដែលមានមន្ទិលសង្ស័យអំពីអស់ឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>នៅក្នុងចិត្តក៏នឹង មិនសូត្រសូរ្យវិទ្យានេះឡើយ ។ សូមស្រឡាចនឹងអស់ឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup> បណ្តាទេវតាជំនិតបានសូត្រសូរ្យវិទ្យានេះ តាំងពីអស់ឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>បានបង្កើតមេឃនិងដីមកម៉្លេះ ពួកគេសូត្រសូរ្យវិទ្យានេះឥតស្រាកឡើយ ។ បារ ណាមួយសូត្រសូរ្យវិទ្យានេះក្នុងពេលយប់ អស់ឡោះហ្ន៎<sup>ﷺ</sup>នឹងចាត់បញ្ជូនបណ្តាទេវតាមកការពារអ្នកនោះ ក្នុង សាសនាអ្នកនោះនិងលោកអ្នកនោះ ទេវតាទាំងនោះនឹងសូមខមាទោសនិងព្រះមេត្តាប្រណីឲ្យអ្នក នោះ ។ បើសូត្រសូរ្យវិទ្យានេះពេលថ្ងៃ គេនឹងឲ្យរង្វាន់អ្នកនោះស្មើនឹងសព្វសារពើដែលថ្ងៃជះពន្លឺទៅលើ និងសព្វសារពើដែលយប់ជះភាពងងឹតទៅលើ ។" (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٢)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١﴾

១. ពួកបដិសេធសទ្ធា ក្នុងចំណោមបណ្តាជនគម្ពីរនិងពួកពហុទេពនិយមនឹងមិនបោះបង់ចោល[ជំនឿចាស់]ទេ លុះត្រាតែមានភស្តុតាងពិតប្រាកដមួយមកដល់ពួកគេ ។

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾

២. ព្រះសាសនៈទូតមួយដែលមកពីអល់ឡោះហ្វ័រសូត្រសន្លឹកព្រះចំណារបរិសុទ្ធ

មើលសូរ៉ាហ្វ័រ ៨០ អាយ៉ាសូ ១៦ ។

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ﴿٣﴾

៣. នៅក្នុងនោះ (គឺក្នុងសន្លឹកព្រះចំណារបរិសុទ្ធ) មាននូវសំណេរ[ច្បាប់បញ្ញត្តិ]ត្រឹមត្រូវ ។

មើលសូរ៉ាហ្វ័រ ៨០ អាយ៉ាសូ ១៦ ។

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾

៤. ពួកដែលគេបានប្រទានព្រះគម្ពីរឲ្យនោះ បានបែកបាក់គ្នាចាប់ពីពេលក្រោយពីភស្តុតាងបានមកដល់ពួកគេទេ ។

وَمَا أَمْرًا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾

៥. ពួកគេមិនត្រូវដាក់បញ្ហាឲ្យធ្វើអ្វីផ្សេងទេ ក្រៅពីធ្វើសក្ការៈអល់ឡោះហ្វ័រ ស្មោះអស់ពីចិត្តចំពោះព្រះអង្គក្នុងព្រះសាសនា ទៀងត្រង់ ធ្វើនមស្ការ[បូជាអល់ឡោះហ្វ័រ]និងដាក់ទាន ។ នេះគឺព្រះសាសនាត្រឹមត្រូវ [និងសុក្រឹត] ។

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾

៦. ការពិតពួកបដិសេធសទ្ធា ក្នុងចំណោមជនគម្ពីរនិងពួកពហុទេពនិយម នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរក ពួកគេនឹងនៅក្នុងនោះជានិច្ចអនន្ត ។ ពួកគេជាសត្វលោកអប្រិយបំផុត ។

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾

៧. បណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធា[ចំពោះអល់ឡោះហ្វ័រ] ធ្វើអំពើល្អ [ផ្តល់គុណប្រយោជន៍ដល់ខ្លួនឯង ដល់សង្គមមនុស្ស ប្រព្រឹត្តដើម្បីមូលហេតុអល់ឡោះហ្វ័រ] ការពិតជនទាំងនោះជាសត្វលោកប្រសើរបំផុត ។

جَزَأُوهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَذَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ  
ذَلِكَ لِمَنْ حَاشَىٰ رَبَّهُ ۗ ﴿٨﴾

៨. រង្វាន់របស់ពួកគេនៅឯអល់ឡោះហ្ន៎ គឺស្មានឋានសួគ៌បរមសុខដែលមានស្ទឹងហូរនៅខាងក្រោម ។  
ពួកគេ ស្នាក់នៅទីនោះជានិច្ចអនន្ត ។ អល់ឡោះហ្ន៎ទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យពួកគេ ពួកគេក៏  
ស្រឡាញ់ព្រះអង្គដែរ ។ នេះ[គឺលំដាប់ថ្នាក់ជាន់ខ្ពស់មួយដែល]បានលើអ្នកណាដែលក្រែងខ្លាចព្រះ  
ម្ចាស់ខ្លួន [ដែលអនុវត្តតាមសិក្ខាបទរបស់ព្រះអង្គ] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ១-៨

١ - شَرَفُ الدِّينِ النَّجْفِيُّ، قَالَ: رَوَى مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدِ الْبَرْقِيِّ مَرْفُوعًا، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَيْمٍ، عَنْ جَابِرِ ابْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ  
السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: “لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ”، قَالَ: «هُمْ مُكَذِّبُو الشَّيْعَةِ، لِأَنَّ الْكِتَابَ هُوَ الْآيَاتُ، وَ أَهْلُ  
الْكِتَابِ الشَّيْعَةُ».

1. ស្មារឹក អាល់-ខ្លីន អាល់-ណាយ៉ាហ្ន៎បានតំណាលតមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន ខ័លីដ្ឋ អាល់-បារគី  
ដែលបាន រាយការណ៍តាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់មកពី អ៊ារូ ប៊ិន ស្តីមរ តមកពី យ៉ាហ្ស៊ែរ ប៊ិន  
យ៉ាស៊ីដ្ឋ ដែល បានថា អាច យ៉ាហ្ន៎មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ [៩៨:១]  
ពួកបដិសេធសទ្ធាក្នុង ចំណោមបណ្តាជនគម្ពីរ ថា៖ "ពួកគេនិយាយប្រឆាំង ស្តីអ៊ាស៊ុ ព្រោះគម្ពីរ (الْكِتَابِ)  
គឺអាយ៉ាស៊ុ ឯជនគម្ពីរ (أَهْلِ الْكِتَابِ) គឺ ស្តីអ៊ាស៊ុ ។"

وَ قَوْلُهُ: “وَ الْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ” يَعْنِي الْمُرْجِيَّةَ “حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ”، قَالَ: حَتَّى يَتَّضِحَ لَهُمُ الْحَقُّ، وَ قَوْلُهُ: “رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ” يَعْنِي  
مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، “يَتْلُوا صُحُفًا مُطَهَّرَةً” يَعْنِي يَدُلُّ عَلَى أَوَّلِي الْأَمْرِ مِنْ بَعْدِهِ وَ هُمْ الْأَيْمَّةُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) وَ هُمْ الصُّحُفُ  
الْمُطَهَّرَةُ.

ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ពួកពហុទេពនិយម មានន័យថា ពួក មូហ្ន៎អ៊ាស៊ុ (الْمُرْجِيَّة) មិនបោះបង់ចោល  
[ជំនឿចាស់]ទេ លុះត្រាតែមានភស្តុតាងពិតប្រាកដមួយមកដល់ពួកគេ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖  
"លុះត្រាតែសេចក្តីពិតត្រូវបំភ្លឺឲ្យពួកគេដឹង ។" ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ [៩៨:២] ព្រះសាសនៈទូតមួយ  
ដែលមកពីអល់ឡោះហ្ន៎ មានន័យថា មូហាំម៉ាដ្ឋ សូត្រសន្តិកព្រះចំណាបរិសុទ្ធ មានន័យថាព្រះអង្គ  
ចង្អុលបង្ហាញទៅរកម្ចាស់នៃព្រះរាជបញ្ជា (أَوَّلِي الْأَمْرِ) បន្ទាប់ព្រះអង្គ ហើយព្រះអង្គទាំងនេះ  
(គឺព្រះម្ចាស់នៃព្រះរាជបញ្ជា) ជាបណ្តាព្រះសន្តិកម្ម ហើយព្រះអង្គទាំងនេះ ឯងជាសន្តិកព្រះ  
សន្តិកចំណាបរិសុទ្ធ (គឺព្រះម្ចាស់នៃព្រះរាជបញ្ជា) ។

وَ قَوْلُهُ: “فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ” أَي عِنْدَهُمُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَ قَوْلُهُ: “وَ مَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ” يَعْنِي مُكَذِّبِي الشَّيْعَةِ، وَ قَوْلُهُ: “إِلَّا  
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَةُ” أَي مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْحَقُّ “وَ مَا أُمِرُوا” هُوَ لِأَنَّ الْأَصْنَافَ “إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ” وَ  
الْإِخْلَاصُ: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ الْأَيْمَةُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، وَ قَوْلُهُ: “وَ يُعِيمُوا الصَّلَاةَ وَ يُؤْتُوا الزَّكَاةَ” وَ الصَّلَاةُ: أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ

بُنُّ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ” وَ ذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ “. قَالَ: هِيَ فَاطِمَةُ (عَلَيْهَا السَّلَامُ). (تأويل الآيات الجزئية: ٢ صَفْحَة : ٨٢٩  
حديث: ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٧١٨ حديث ٩٩ / ١١٧٩٨)\*\*

ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> [៩៨:៣] នៅក្នុងនោះមាននូវសំណេរត្រឹមត្រូវ ។ ពោលគឺ ព្រះអង្គទាំងនេះ  
ក្តាប់ទុកនូវព្រះសច្ចធម៌ដ៏ប្រចក្ស (សេចក្តីពិតប្រាកដ) ។ ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> [៩៨:៤] ពួកដែល  
គេបានប្រទានព្រះគម្ពីរឲ្យនោះបានបែកបាក់គ្នា ពោលគឺពួកដែលនិយាយប្រឆាំងស្តីអ្នកសុំ ។ ព្រះបន្ទូល  
ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ចាប់ពីពេលក្រោយពីភ័ស្តុតាងបានមកដល់ពួកគេទេ ពោលគឺ ក្រោយពីព្រះសច្ចធម៌នោះ  
បានមកដល់ពួកគេ ។ [៩៨:៥] ពួកគេមិនត្រូវដាក់បញ្ហាឲ្យធ្វើអ្វីផ្សេងទេ ពោលគឺ [ប្រជារាស្ត្រ]ប្រភេទ  
នេះ ក្រៅពីធ្វើសក្ការៈអស់ឡោះហ្ន៎ ស្មោះអស់ពីចិត្តចំពោះព្រះអង្គក្នុងព្រះសាសនា សេចក្តីស្មោះអស់ពី  
ចិត្តគឺជឿអស់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> រឺសូលុយឡោះហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> និងបណ្តាព្រះសន្តម្ភីម្នា <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> ។ ធ្វើនមស្ការនិងដាក់ទាន ។  
"នមស្ការ (الصلاة)" គឺ អាមីរុល-មុមីនីន អាល្លៃ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> ប៊ីន អាហ្វិ ត្ថុលីប <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> នេះគឺព្រះសាសនាត្រឹមត្រូវ  
នេះគឺហ្វាទ្វីម៉ាស្ក <sup>عَلَيْهَا السَّلَامُ</sup> ។"

و قَوْلُهُ: ”الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ“ قَالَ: الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ بِأَوَّلِي الْأَمْرِ وَ أَطَاعُوهُمْ بِمَا أَمَرُوهُمْ بِهِ، فَذَلِكَ هُوَ الْإِيمَانُ وَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ.

ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> [៩៨:៧] បណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> មានវចនៈថា៖  
"បណ្តាអ្នកជឿអស់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ជឿព្រះសាស្តា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ជឿម្ចាស់ព្រះរាជបញ្ជាទាំងអស់ <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> ស្តាប់  
ឱវាទរបស់អស់ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> ដោយប្រតិបត្តិតាមអ្វីដែលព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَامُ</sup> បញ្ជាពួកគេនោះ នេះឯងជំនឿ  
(អ៊ីម៉ាន) និងទង្វើល្អ ។" (តាវីល ២: 1/829)

\*\*\*

٢- و قال: قوله: ”رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوا عَنْهُ“، قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «اللَّهُ رَاضٍ عَنِ الْمُؤْمِنِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ، وَ الْمُؤْمِنِ وَ إِنْ كَانَ رَاضِيًا عَنِ اللَّهِ فَإِنَّ فِي قَلْبِهِ مَا فِيهِ، لِمَا يَرَى فِي هَذِهِ الدُّنْيَا مِنَ التَّمَحِيصِ، فَإِذَا عَايَنَ الثَّوَابَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَضِيَ عَنِ اللَّهِ الْحَقُّ حَقَّ الرِّضَا، وَ هُوَ قَوْلُهُ: ”وَ رَضُوا عَنْهُ“، وَ قَوْلُهُ: ”ذَلِكَ لِمَنْ حَشِي رَيْبُهُ“ أَيَّ أَطَاعَ رَبَّهُ». (تأويل الآيات الجزئية: ٢ صَفْحَة : ٨٣٠  
حديث: ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٧١٩ حديث ٩٩ / ١١٧٩٩)\*\*

2. ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> មានវចនៈថា ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> [៩៨:៨] អស់ឡោះហ្ន៎ទ្រង់សព្វព្រះរាជ  
ហឫទ័យពួកគេ ពួកគេក៏ស្រឡាញ់ព្រះអង្គដែរ អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎  
ទ្រង់សព្វព្រះហឫទ័យបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានៅក្នុងលោកនេះនិងលោកមុខ ។ ចំណែកអ្នក  
មានសទ្ធាជ្រះថ្លា បើគេគាប់ចិត្តអស់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ដោយស្មោះពីបេះដូង ពេលណាគេបានឃើញការលំបាក  
ក្នុងលោកនេះ គេនឹងឃើញទៅដល់ព្រះរង្វាន់នាថ្ងៃជំនុំជម្រះ (ដែលនឹងបានមកគេ ដូច្នោះគេនឹងអត់ធ្មត់  
ជានិច្ច) គេនឹងស្រឡាញ់អស់ឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ដោយសេចក្តីស្តាប់ចិត្តដ៏ស្មោះ នេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup>  
[៩៨:៨] ពួកគេក៏ស្រឡាញ់ព្រះអង្គដែរ ។ ឯព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> នេះបានលើអ្នកណាដែលក្រែងខ្លាច  
ព្រះម្ចាស់ខ្លួន ពោលគឺ ស្តាប់ព្រះឱវាទព្រះម្ចាស់របស់ខ្លួន ។" (តាវីល ២: 1/830)

\*\*\*

٣- شَرَفُ الدِّينِ النَّجْفِيِّ: وَ رَوَى عَلِيُّ بْنُ أَبِي سَبَاطٍ، عَنِ ابْنِ أَبِي حَمْزَةَ، عَنِ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ

جل: "و ذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ"، قَالَ: «هُوَ ذَلِكَ دِينُ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)». (تأويل الآيات الجزئية: ٢ صَفْحَة : ٨٣١ حَدِيث: ٢ ، البرهان في تفسير القرآن الجزئية : ٥ صَفْحَة : ٧١٩ حَدِيث ٩٩ / ١١٨٠٠)\*\*

3. ស្មារីហ្វ អាល់-ខ្លីន អាល់-ណាយ៉ាហ្វី [រាយការណ៍]តមកពី អុលី ប៊ិន អាល់បាត្ត តមកពី អ៊ីបនូ អាហ្វិ ហ្គាំស្តាស្ត តមកពី អាហ្វិ បាស្តៀរ តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូល អល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> [៩៨:៥]... នេះគឺសាសនាត្រឹមត្រូវ ថា៖ "នេះគឺព្រះសាសនារបស់ អាល់-ក្លីអ៊ីម <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> 1" (تأويل الآيات : 2 / 831)

\*\*\*

٤- و عَنْهُ: عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْحُسَيْنِيِّ، وَ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ الْكَاتِبِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ حَلْفٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُعَاوِيَةَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي رَافِعٍ: أَنَّ عَلِيًّا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ لِأَهْلِ الشُّورَى: «أَنْشُدُكُمْ بِاللَّهِ، هَلْ تَعْلَمُونَ يَوْمَ أَتَيْتُكُمْ وَ أَنْتُمْ جُلُوسٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَقَالَ: هَذَا أَحْيَى قَدْ أَتَاكُمْ، ثُمَّ التَّفَّتْ إِلَى الْكَعْبَةِ، قَالَ: وَ رَبِّ الْكَعْبَةِ الْمُنْبِيَّةِ، إِنَّ هَذَا وَ شِيعَتَهُ هُمُ الْفَائِزُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا وَ قَالَ: أَمَا إِنِّي أَوْلُكُمْ بِإِيمَانًا، وَ أَقْوَمُكُمْ بِأَمْرِ اللَّهِ، وَ أَوْفَاكُمْ بِعَهْدِ اللَّهِ، وَ أَفْضَاكُمْ بِحُكْمِ اللَّهِ، وَ أَعْدَلُكُمْ فِي الرَّعِيَّةِ، وَ أَقْسَمُكُمْ بِالسَّوِيَّةِ، وَ أَعْظَمُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ مَرْبِيَّةً، فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ: "إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ" فَكَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ كَبَّرْتُمْ، وَ هُنَّا مُؤْمِنُونَ بِأَجْمَعِكُمْ، فَهَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ ذَلِكَ كَذَلِكَ؟" قَالُوا: اللَّهُمَّ نَعَمْ. (تأويل الآيات الجزئية: ٢ صَفْحَة : ٨٣٣ حَدِيث: ٦ ، البرهان في تفسير القرآن الجزئية : ٥ صَفْحَة : ٧٢٠ حَدِيث ٩٩ / ١١٨٠٤)\*\*

4. [...] [រាយការណ៍]តមកពី យ៉ាក្កុហ្វារ ប៊ិន មូហ្គាំម៉ាដូ អាល់-ហ្វាសានី និង មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់ម៉ាដូ អាល់-កាទិប តមកពី មូហ្គាំម៉ាដូ ប៊ិន អុលី ប៊ិន ខ័ឡាហ្វ តមកពី អាល់ម៉ាដូ ប៊ិន អាប់ខុលឡោះហ្វី តមកពី មូហ្គាំយ៉ាស្ត តមកពី អ៊ីបខុលឡោះហ្វី ប៊ិន អាហ្វិ រីហ្វីអ៊ី តមកពី អាហ្វិ រីហ្វីអ៊ី ជីតារបស់ លោកដែលបានថាអុលី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈចំពោះសមាជិកក្រុមប្រឹក្សា (អុស្តូស៊ីរី) ថា៖ "ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> សូមអង្វរ ឲ្យអស់លោកមករកអស់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ! អស់លោកដឹងទេថ្ងៃដែលខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានមករកអស់លោកកាលអស់ លោកកំពុងអង្គុយជាមួយវិស្វលុលឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ។ ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "នេះគឺប្អូនប្រុស <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ខ្ញុំ ដែលមករកអស់លោក ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> បានបែរព្រះភ័ក្ត្រទៅរកកាក្កុបាស្ត ហើយមានព្រះ វចនៈថា៖ "សូមស្បថនឹងព្រះម្ចាស់ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> របស់កាក្កុបាស្ត គេ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ម្នាក់នេះនិងស្តីអុស្តូស៊ីរី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ជាអ្នកមាន ជ័យជំនះនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> បានបែរមករកអស់លោក ហើយមានព្រះវចនៈថា៖ "គេ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ខ្ពស់ជាងអស់លោកក្នុងវិស័យជំនឿ ខ្លាំងក្លាលើសអស់លោកពាក់ព័ន្ធនឹងព្រះរាជបញ្ជា អល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ស្មោះចំពោះពាក្យសច្ចាចំពោះអល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ជាងអស់លោក ពូកែវិនិច្ឆ័យតាមព្រះរាជ វិនិច្ឆ័យរបស់អល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ជាងអស់លោក ប្រព្រឹត្តិដោយយុត្តិធម៌លើសគេលើប្រជារាស្ត្រ ចែកដោយ មានសមភាពលើសគេ មានគុណសម្បត្តិប្រសើរលើសគេសម្រាប់អល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> ។" ដូច្នេះអល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> បានដាក់ចុះមកថា [៩៨:៧] បណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ការពិតជនទាំងនោះជាសត្វ លោកប្រសើរបំផុត ។ ដូច្នេះវិស្វលុលឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> បានប្រកាស (តាក់បៀរ) អស់លោកក៏បានប្រកាស ដែរ ហើយអស់លោកបានសម្តែងសេចក្តីត្រេកអរចំពោះខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។ អស់លោកដឹងទេថាវាបានកើតឡើង ដូចនេះ ?" ពួកគេបានថា៖ "អល់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> អើយ មែនហើយ 1" (تأويل الآيات : 2 / 833)

\*\*\*





គូរិស្តី តមកពី អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន ហ្វាដ្លូល តមកពី អាល់-អាប់បាស់ ប៊ិន អ៊ាមៀរ តមកពី អាល់-ម៉ាដូ ប៊ិន រីស្តីកូ តមកពី យ៉ាស៊ូយ៉ា ប៊ិន អាល់-អាត្មុឡាអ៊ូ អាល់-រីស្តី ដែលបានថា អាច អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មានវចនៈថា អាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ បានមករកវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ដែលនៅឯផ្ទះ អ៊ូម សាល់ម៉ាស៊ូ ។ ពេលវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ បានឃើញអាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآលِهِ وَسَلَّمَ ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "តើអ្នក មានប្រតិកម្មយ៉ាងណា ពេលដែលសហគមន៍ទាំងឡាយបានជុំគ្នា ពេលជញ្ជីងត្រូវដាក់មក ពួកគេ ចេញមកមើលការបង្ហាញបណ្តាសត្វលោករបស់ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ។ ប្រជារាស្ត្រត្រូវហៅទៅរកអ្វីដែលមិន អាចចៀសបាន?" អាមីរុល-មុមីនីន صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ស្រក់ទឹកភ្នែក វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "អាលី អើយ ហេតុអ្វីអ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ យំ? សូមស្បថនឹងអល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ អ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآលِهِ وَسَلَّمَ នឹងស្តីអ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ នឹងត្រូវ កោះហៅដោយមានមុខត្រចះត្រចង់ ។ ពួកសត្រូវរបស់អ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ នឹងត្រូវកោះហៅដោយមានមុខខ្មៅ អាប់ឱន រងទុក្ខវេទនា ។ អ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ មិនបានឮព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ទេគឺ៖ [៩៨:៧] បណ្តាអ្នកដែល មានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ការពិតជនទាំងនោះជាសត្វលោកប្រសើរបំផុត អ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ និងស្តីអ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ របស់អ្នក صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ ។ [២២:៥៧] រីឯជនទាំងឡាយណាដែលពុំមានសទ្ធា បានបដិសេធសញ្ញា[និងឱង្ការ]ទាំងឡាយ របស់យើង អាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ អើយ ជនទាំងនោះជាសត្វត្រូវរបស់យើង صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ ។" (المناقب 3: 68)

\*\*\*

٧- ابن شهر آشوب: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الْهَدَلِيِّ، عَنِ الشَّعْبِيِّ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، عَلِمَنِي شَيْئًا يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهِ. قَالَ: «عَلَيْكَ بِالْمَعْرُوفِ، فَإِنَّهُ يَنْفَعُكَ فِي عَاجِلِ دُنْيَاكَ وَ آخِرَتِكَ»، إِذْ أَقْبَلَ عَلَيَّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَ: «يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَاطِمَةُ تَدْعُوكَ» قَالَ: «نَعَمْ». فَقَالَ الرَّجُلُ: مَنْ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «هَذَا مِنَ الَّذِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِمْ "إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ"». (المناقب الجزء: ٣ صَفْحَة : ٦٨ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٥ صَفْحَة : ٧٢٢ حَدِيث (١١٨٠٩/ ٩٩)\*\*

7. អ៊ីបនូ ស្វាស៊ូរ អាស្តីប [មានប្រសាសន៍]តមកពី អាច្ឆិ បាការ អាល់-ហ្វីស្វាលី តមកពី អាល់-ស្វាក្កុប៊ី ដែលបាននិយាយថាបុរសម្នាក់បានមកជួបវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ ទូលថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ អើយ! សូមព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ បង្ហាត់ទូលបង្គំនូវអ្វីមួយដែលមានផលប្រយោជន៍ដល់ទូលបង្គំ ដើម្បីអល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ ។" ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "លោកត្រូវតែនៅជាប់ជាមួយប្រការល្អព្រោះវាមានអត្ថប្រយោជន៍ សម្រាប់កាលបរិច្ឆេទរបស់លោក ក្នុងលោកនេះនិងសម្រាប់លោកមុខ ។" ពេលអាលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ មកដល់ ព្រះ អង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ មានវចនៈថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ អើយ ហ្វាទ្វីម៉ាស៊ូ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ ចង់ជួបព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ ។" វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "បាទ ។" បុរសនោះបានថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ អើយ នេះគឺ អ្នកណា?" ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ មានព្រះវចនៈថា៖ "សំដៅមកលើបុរសនេះឯងដែលអល់ឡោះហ្ន៎ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآLِهِ وَسَلَّمَ បានបើក ឲ្យដឹងថា [៩៨:៧] បណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ការពិតជនទាំងនោះជាសត្វលោកប្រសើរ បំផុត ។" (الأمالی 2: 283)

\*\*\*

٨- أبو نعيم الأصفهاني في (ما نزل من القرآن في عليّ (عليه السلام)): بالإسناد، عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْحَارِثِ، قَالَ عَلِيُّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «نَحْنُ أَهْلُ بَيْتٍ لَا يُقَاسُ بِالنَّاسِ». فَقَامَ رَجُلٌ فَأَتَى ابْنَ عَبَّاسٍ، فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ، فَقَالَ: صَدَقَ عَلِيُّ، النَّبِيُّ لَا يُقَاسُ بِالنَّاسِ؟ وَ قَدْ نَزَلَ فِي عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) "إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ".



قوله: "إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ" قال: أنزلَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ فَارْتَدُّوا وَ كَفَرُوا وَ عَصَوْا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) "أُولَئِكَ هُمْ شُرُّ الْبَرِيَّةِ"، قوله: "إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ"، قَالَ: نَزَلَتْ فِي آلِ الرَّسُولِ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ). (تفسير القمِّي الجزء: ٢ صَفْحَة : ٤٣٢ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَة : ٧٢٣ حَدِيث ٩٩ (١١٨١٨/)\*\*

11. អុលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ៊ីម (នៅក្នុងតារាងសៀវភៅ) មានប្រសាសន៍អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ **[៩៨:៥]** ពួកដែលគេបានប្រទានព្រះគម្ពីរឲ្យនោះ បានបែកបាក់គ្នាចាប់ពីពេលក្រោយពីភ័ស្តុតាងបានមកដល់ ពួកគេទេ ថាព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام (គឺអ៊ីម៉ា) صلوات الله عليه والسَّلَام មានវចនៈថា៖ "កាលវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسَّلَام មកជាមួយគូរអាស ពួកគេបានប្រឆាំងព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام ហើយបានបែកចេញឆ្ងាយពីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام ។" **[៩៨:៥]** ទៀងត្រង់ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام មានវចនៈថា៖ "សុក្រិតបរិសុទ្ធ ។" ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسَّلَام **[៩៨:៥]** នេះគឺព្រះសាសនាត្រឹមត្រូវ ពោលគឺព្រះសាសនាដែលមានតម្លៃ ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام **[៩៨:៦]** ការពិតពួកបដិសេធសទ្ធាក្នុង ចំណោមជនគម្ពីរនិងពួកពហុទេពនិយម នឹងនៅក្នុងភ្លើងនរក ពួកគេនឹងនៅក្នុងនោះជានិច្ចអនន្ត ។ ពួក គេជាសត្វលោកអប្រិយបំផុត ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام មានវចនៈថា៖ "គូរអាសត្រូវដាក់ចុះមកតទល់ពួកនោះឯង ។ ដូច្នេះពួកគេក្បត់សន្យា បដិសេធ មិនស្តាប់ឱវាទអាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسَّلَام ទេ ពួកគេជាសត្វលោកអប្រិយ បំផុត ។ ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام **[៩៨:៧]** បណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ការពិតជនទាំងនោះជា សត្វលោកប្រសើរបំផុត ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام មានវចនៈថា៖ "អាយ៉ាស៊ូត្រូវនេះដាក់ចុះមកសំដៅទៅលើព្រះរាជ កុលដ្ឋាន عليهم السَّلَام របស់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسَّلَام" (432 :2) (تفسير القمِّي)

\*\*\*

١٢- أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ بَعْضِ الْكُوفِيِّينَ، عَنْ عَنبَسَةَ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: "إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ"، قَالَ: «هُمُ شَيْعَتُنَا أَهْلَ الْبَيْتِ». (المحاسن الجزء: ١ صَفْحَة : ١٧١ حَدِيث: ١٤٠ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَة : ٧٢٤ حَدِيث ٩٩ / ١١٨٢٠)\*\*

12. អាល់-អ៊ាដូ ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន ខ័លីដូ [បានតំណាល] តមកពី យ៉ាក្កុតូប ប៊ិន យ៉ាស៊ីដូ តមកពីអ្នក ស្រុកគូហ្សាស៊ូដែលបានតំណាលតមកពី អុន់បាសាស៊ូ តមកពី យ៉ាហ្សៀរ ដែលបានថា អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្សារ صلوات الله عليه والسَّلَام មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ **[៩៨:៧]** បណ្តាអ្នកដែលមានសទ្ធា ធ្វើអំពើល្អ ការពិត ជនទាំងនោះជាសត្វលោកប្រសើរបំផុត ថា៖ "ពួកគេជាស្តីអុស៊ូរបស់យើង عليهم السَّلَام ព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليهم السَّلَام របស់វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسَّلَام" (តារាងសៀវ អាល់-ប៊ូរហ្សាន ហ្វាខ្លីស្រី ១១៨២០ (140/171) (المحاسن))

\*\*\*

١٣- و روى الطبرسي، رفعه: عن مقاتل بن سليمان، عن الضحاك، عن ابن عباس، في قوله: هُمْ "خَيْرُ الْبَرِيَّةِ"، قال: نزلت في علي و أهل بيته (عليهم السلام). (مجمع البيان الجزء: ١٠ صَفْحَة : ٧٩٥ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَة : ٧٢٤ حَدِيث ٩٩ / ١١٨٢٢)\*\*

១៣. អាល់-តូបរីស៊ី [បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍] ដោយផ្អែកលើបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់តមកពី ម៉ាក្កុទិល ប៊ិន ស៊ូឡែម៉ាន ដែលបានតំណាលតមកពី អាល់-ដ្ទីហ្គាក់ តមកពី អ៊ីបនូ អុបបាស អំពីព្រះ បន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ **[៩៨:៧]** សត្វលោកប្រសើរបំផុត ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسَّلَام (វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ صلوات الله عليه والسَّلَام) មានព្រះ វចនៈថា៖ "អាយ៉ាស៊ូនេះត្រូវដាក់ចុះមកសំដៅទៅលើអុលី صلوات الله عليه والسَّلَام និងព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليهم السَّلَام របស់គេ

(مجمع البيان 10: 795) 1 "صلوات الله عليه والسلام

\*\*\*

14- فِي تَفْسِيرِ الْعَيْاشِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَابِقِ بْنِ طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: بِمَا قَالَ هَارُونُ لِأَبِي أَحْسَنِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ حِينَ أُدْخِلَ عَلَيْهِ: مَا هَذِهِ الدَّارُ وَ دَارُ مَنْ هِيَ؟ قَالَ: لِشَيْعَتِنَا فَتْرَةٌ وَ لِعَيْرِهِمْ فِتْنَةٌ، قَالَ: فَمَا بَأْسُ صَاحِبِ الدَّارِ لَا يَأْخُذُهَا؟ قَالَ: أُخِذْتُ مِنْهُ عَامِرَةٌ وَ لَا يَأْخُذُهَا إِلَّا مَعْمُورَةٌ، فَقَالَ: أَيْنَ شَيْعَتُكَ فَقَرَأَ أَبُو أَحْسَنٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: "لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَ الْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ" قَالَ: فَتَحْنُ كُفْرًا؟ قَالَ: لَا وَ لَكِنْ كَمَا قَالَ: «أَمْ تَرَى إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَ أَلْحَلُوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ» فَعَضِبَ عِنْدَ ذَلِكَ وَ غَلِظَ عَلَيْهِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٣)

14. នៅក្នុងតារាងសៀវ អាសៈ-បែយីណាស្ត៍ [រាយការណ៍]តមកពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន សាប៊ីក្វ ប៊ិន តួល័ហ្គាស្ត៍ អាសៈ-អាស្ត៍រី ដែលបានរាយការណ៍ថា ហ្គារូន (អភិបាលនគរ) បាននិយាយជាមួយ អាច្វិ អាសៈ-ហ្គាស្ត៍ កាលព្រះអង្គ បានយាងមកជួបលោក ថា៖ "អ្វីទៅគេហដ្ឋាននេះ (ឋានលោកនេះ) វាសម្រាប់អ្នកណា?" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "សម្រាប់ស្ត្រីអ្នកស្នេហា វាជាមួយរយៈពេល[ខ្លី] ។ សម្រាប់អ្នកទៀត វាជាការតស៊ូ ។" គាត់បានថា៖ "តើម្ចាស់គេហដ្ឋានបាទម្តងទៀតគេហដ្ឋាននេះទេ?" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "លោកយកគេហដ្ឋាននេះទាំងអស់ ។ ចំណែកឯពួកគេ (ស្ត្រីអ្នកស្នេហា) មិនយកអ្វីទេ ក្រៅពីរស់នៅក្នុងគេហដ្ឋាននេះ ។" គាត់បានថា៖ "ឯណាស្ត្រីអ្នកស្នេហាព្រះអង្គ?" អាច្វិ អាសៈ-ហ្គាស្ត៍ បានសូត្រថា៖ "[៩៨:១] ពួកបដិសេធសទ្ធាក្នុងចំណោមបណ្តាជនគម្ពីរនិងពួកពហុទេពនិយមនឹងមិនបោះបង់ចោលទេ លុះត្រាតែមានភ័ស្តុតាងពិតប្រាកដមួយមកដល់ពួកគេ ។" គាត់បានថា៖ "[មានន័យថា]យើងជាពួកពហុទេពនិយមមែនទេ?" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ទេ តែព្រះអង្គ មានព្រះបន្ទូលថា [១៨:២៨] អ្នកមិនឃើញទេ ជនទាំងឡាយដែលដូរព្រះឧបការធម៌អស់ឡោះហ្ន៎ ជាមួយអកតញ្ញតា ហើយដឹកនាំប្រជារាស្ត្រខ្លួនទៅរកជម្រកដែលប្រកបដោយវិនាស?" គាត់ក៏បានក្រោធត្រង់នេះ ហើយបានកៀបសង្កត់ព្រះអង្គ ទៀត ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ ៩៨ ហ្គាខ្លីស្ទ ៥

\*\*\*

15- وَ بِإِسْنَادِهِ إِلَى الْمُنْذِرِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّ أَبَاهُ أَحْبَبَهُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا عَنْ أَبِيهِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ: مَا مِنْ هَاهُنَا إِلَّا وَ فِي جَنَاحِهِ مَكْتُوبٌ بِالسُّرِّيَانِيَّةِ: أَلْ مُحَمَّدٌ خَيْرٌ الْبَرِّيَّةِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٤)

15. យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកដែលឡើងទៅដល់ អាសៈ-មុនសៀវ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ឋ តមកពី ឪពុកលោក តមកពី អុលី ប៊ិន មូសា អាសៈ-រីដ្ឋី តមកពីព្រះបិតា ព្រះអង្គ មូសា ប៊ិន យ៉ុក្ត៍ហ្គារ តមកពី យ៉ុក្ត៍ហ្គារ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ឋ តមកពីព្រះបិតា ព្រះអង្គ តមកពី អុលី ប៊ិន អាសៈ-ហ្គាស្ត៍ ប៊ិន អាសៈ-ហ្គាស្ត៍ តមកពីព្រះបិតា ព្រះអង្គ តមកពី អុលី ប៊ិន អាច្វិ តួល័ប ដែលមានវចនៈថាវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ មានព្រះវចនៈថា៖ "សត្វត្រសេះទាំងអស់សុទ្ធតែមានចារនៅក្នុងស្លាបវាជាភាសាអាសៈស៊ីរីយ៉ានីយ៉ាស្ត៍ថា "ព្រះរាជកុលដ្ឋានរបស់មូហាំម៉ាដ្ឋ ប្រសើរឬបំផុតក្នុងចំណោមសត្វលោកដែលត្រូវបង្កើតមក ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ ៩៨ ហ្គាខ្លីស្ទ ១២)

\*\*\*

16- فِي إِعْتِقَادَاتِ الْأَمَامِيَّةِ لِلصَّدُوقِ رَحِمَهُ اللَّهُ وَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ: أَنَا أَفْضَلُ مِنْ جَبْرِئِيلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ إِسْرَافِيلَ وَ مِنْ جَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُرَبِّيْنَ، وَ أَنَا خَيْرُ الْبَرِّيَّةِ وَ سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٥)

16. នៅក្នុង[សាត្រា] "គោលជំនឿស្តីអ្នកស្តាប់ (الإيمانية)" របស់ អាល់-ស្ត្រីខ្ពុត عليه السلام មានចែងថាព្រះសាស្តា عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ عليه السلام ប្រសើរជាងយ៉ូប عليه السلام ប្រសើរជាងមីកាអ៊ីល عليه السلام ប្រសើរជាងអ៊ីសរ عليه السلام ប្រសើរជាងអស់ទេវតាជំនិត عليه السلام ខ្ញុំ عليه السلام ប្រសើរបំផុតក្នុងចំណោមសត្វលោកដែលត្រូវបង្កើតមក និងជាព្រះរាជអគ្គមហាប្រមុខរបស់បណ្តាកូនអាជ្ញា عليه السلام ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ ៩៨ ហ្វាខ្លីស្ទ ១៥)

\*\*\*

١٧- أَحْمَدُ بْنُ مَهْرَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ فَضِيلِ بْنِ عُمَانَ عَنْ طَاهِرٍ قَالَ: كُنْتُ قَاعِدًا عِنْدَ أَبِي جَعْفَرٍ فَأَقْبَلَ جَعْفَرٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: هَذَا خَيْرٌ الْبَرِيَّةِ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٦٤٥)

17. អាល់-មាដូ ប៊ិន មិះហ្វារីន [មានប្រសាសន៍]តមកពី មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាលី តមកពី ហ្វៃដ្ល ប៊ិន អ៊ីស្តម៉ាន តមកពី គ្លីហ្វៀរ ដែលបានថាខ្ញុំបានអង្គុយជុំជាមួយ អាហ្វិ យ៉ាកុប្តាហ្វា عليه السلام ហើយ យ៉ាកុប្តាហ្វា عليه السلام បានចូលមក ។ អាហ្វិ យ៉ាកុប្តាហ្វា عليه السلام មានវចនៈថា៖ "បុគ្គលនេះប្រសើរបំផុតក្នុងចំណោមសត្វលោកដែលត្រូវបង្កើតមក ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ ៩៨ ហ្វាខ្លីស្ទ ១៨)

\*\*\*

١٨- وَ هُوَ مَا رَوَاهُ الشَّيْخُ الصَّدُوقُ أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ بَابُوئِيهِ رَحِمَهُ اللَّهُ بِإِسْنَادٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ يَقُولُ: إِفْتَحَرَ إِسْرَافِيلُ عَلَى جِبْرِئِيلَ فَقَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْكَ. فَقَالَ: وَ لِمَ أَنْتَ خَيْرٌ مِنِّي؟ قَالَ: لِأَنِّي صَاحِبُ التَّمَانِينَةِ حَمَلَةَ الْعَرْشِ، وَ أَنَا صَاحِبُ التَّفْحَةِ فِي الصُّورِ، وَ أَنَا أَقْرَبُ الْمَلَائِكَةِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: فَقَالَ لَهُ جِبْرِئِيلُ: أَنَا خَيْرٌ مِنْكَ فَقَالَ لَهُ إِسْرَافِيلُ: وَ بِمَاذَا أَنْتَ خَيْرٌ مِنِّي؟ قَالَ: لِأَنِّي أَمِينُ اللَّهِ عَلَى وَحْيِهِ وَ رَسُولُهُ إِلَى الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ، وَ أَنَا صَاحِبُ الْحُسُوفِ وَ الْقُرُونِ وَ مَا أَهْلَكَ اللَّهُ أُمَّةً مِنَ الْأُمَمِ إِلَّا عَلَى يَدِي.

18. អាល់-ស្ត្រីខ្ពុត អាល់-ស្ត្រីខ្ពុត អាហ្វិ យ៉ាកុប្តាហ្វា មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន បាហ្វិវ៉ែហ្វា (رحمة الله عليه) យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់របស់លោកដែលឡើងទៅដល់ អាហ្វិ ស្វា عليه السلام ដែលបានថាខ្ញុំ عليه السلام បានឮរឿងលុលឡោះហ្វិ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "អ៊ីសរ عليه السلام បានអ្នកខ្លួនដាក់យ៉ូប عليه السلام ថា៖ "ទូលបង្គំ عليه السلام ប្រសើរជាងព្រះអង្គ عليه السلام ។ ព្រះអង្គ عليه السلام (យ៉ូប عليه السلام) មានវចនៈថា៖ "ហេតុអ្វីព្រះអង្គ عليه السلام ប្រសើរជាងទូលបង្គំ عليه السلام ?" ព្រះអង្គ عليه السلام (អ៊ីសរ عليه السلام) មានវចនៈថា៖ "ព្រោះទូលបង្គំ عليه السلام ជាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកសែងព្រះរាជបល្ល័ង្កទាំងប្រាំបីអង្គ عليه السلام ទូលបង្គំ عليه السلام ជាអ្នកផ្លុំស្នែង ហើយទូលបង្គំ عليه السلام ជាអ្នកជំនិតអស់ឡោះហ្វិ عليه السلام ជាងគេក្នុងចំណោមទេវតាទាំងឡាយ ។" យ៉ូប عليه السلام បានប្រាប់អ៊ីសរ عليه السلام ថា៖ "ទូលបង្គំ عليه السلام ប្រសើរជាងព្រះអង្គ عليه السلام ។" អ៊ីសរ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "តើព្រះអង្គ عليه السلام ប្រសើរជាងទូលបង្គំត្រង់ណាទៅ?" យ៉ូប عليه السلام បានថា៖ "ព្រោះទូលបង្គំ عليه السلام ជាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកស្មោះត្រង់ចំពោះអស់ឡោះហ្វិ عليه السلام ពាក់ព័ន្ធនឹងការបើកឲ្យដឹង (វ៉ាហ្វិ) របស់ព្រះអង្គ عليه السلام ទូលបង្គំ عليه السلام ជាអ្នកនាំព្រះរាជសាររបស់ព្រះអង្គ عليه السلام ទៅឲ្យព្រះសាស្តាទាំងឡាយ عليه السلام និងបណ្តាព្រះសាសនៈទូត عليه السلام ។ ទូលបង្គំ عليه السلام ជាអ្នកពន្លត់ភ្លើងរបស់សតវត្សទាំងអស់ មិនមានសហគមន៍ណាមួយដែលអស់ឡោះហ្វិ عليه السلام បានកម្ទេចចោលក្រៅពីដោយដៃទូលបង្គំ عليه السلام ទេ ។"

قَالَ: فَاحْتَصِمَا إِلَى اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، فَأَوْحَى إِلَيْهِمَا: أَسْكُنَا، فَوَعِزِّي وَ جَلَالِي لَقَدْ خَلَقْتُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكُمَا. قَالَا: يَا رَبِّ وَ تَخَلِّقْ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنَّا، وَ نَحْنُ خَلَقْتَنَا مِنْ نُورٍ! فَقَالَ اللَّهُ: نَعَمْ. وَ أَوْحَى إِلَى حُجْبِ الْقُدْرَةِ: انْكَشِفِي. فَانْكَشَفَتْ فِإِذَا عَلَى سَائِقِ الْعَرْشِ مَكْتُوبٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَ عَلِيٌّ وَ فَاطِمَةُ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ خَيْرٌ خَلَقَ اللَّهُ.

វិស្វលុលឡោះហ្ម៉ា មានព្រះវចនៈថា៖ "ពួកគេ បាននាំការប្រកែកនេះទៅជួបអល់ឡោះហ្ម៉ា អល់ឡោះហ្ម៉ា បានបើកឲ្យអ្នកទាំងពីរបានដឹងថា៖ "កុំឆេវឆាវ! សូមស្រឡាតនឹងព្រះកិត្តិយសអញ និង ព្រះកិត្តានុភាពរុងរឿងរបស់អញ ។ អញ បានបង្កើតបុគ្គលម្នាក់ដែលប្រសើរលើសអ្នកទាំងពីរ ទៅទៀត ។" ពួកគេ បានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ! អ្នកណាទៅដែលព្រះអង្គ បានបង្កើតមក ដែលប្រសើរលើសទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទាំងពីរ ព្រះអង្គ បានបង្កើតទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំទាំងពីរពីរស្មើ?" អល់ឡោះហ្ម៉ា មានព្រះបន្ទូលថា៖ "ត្រូវហើយ ។" អល់ឡោះហ្ម៉ា បានព្រះបញ្ជាទៅលើព្រះរាជបាំងនៃ ព្រះថាមពលថា៖ "ចូរមើកឡើង!" វាក៏បានសម្តែងខ្លួនឡើង ។ មានចារនៅលើព្រះរាជសសរនៃព្រះរាជ បល្ល័ង្កថា៖ "មិនមានព្រះផ្សេងពីអល់ឡោះហ្ម៉ាឡើយ ។ មូហ្មាម៉ាដ្យា ជាព្រះរាជសាសនៈទូត របស់ អល់ឡោះហ្ម៉ា ។ អាឡី ហ្មាទីម៉ាស្មុំ អាឡី ហ្មាសាស ហ្មាសាស ហ្មាសាស និង អាឡី ហ្មាសាស ប្រសើរ បំផុតក្នុងចំណោមសត្វលោករបស់អល់ឡោះហ្ម៉ា ដែលត្រូវបង្កើតមក ។"

قَالَ جِبْرِئِيلُ يَا رَبِّ فَأَسْأَلُكَ بِحَبِّهِمْ عَلَيْكَ أَنْ تَجْعَلَنِي خَادِمَهُمْ. فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: قَدْ فَعَلْتُ.

យ៉ីបរអ៊ីល បានទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ! អាស្រ័យហេតុនេះ ក្នុងនាមពួកគេទាំងនេះ សូម ព្រះអង្គ មេត្តាឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបានទៅជាបាវរប្រើរបស់ពួកគេ ព្រះបពិត្រ ។" អល់ឡោះហ្ម៉ា មានព្រះបន្ទូលថា៖ "អញ បានធ្វើដូច្នោះស្រេចហើយ ។"

فَجِبْرِئِيلُ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ، وَ إِنَّهُ لَخَادِمُنَا. فَإِذَا عَلِمْتَ ذَلِكَ فَاسْتَمْسِكْ أَيُّهَا الْوَلِيُّ بَوْلَايَتِهِمْ، وَ تَقَرَّبْ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ بِمُؤَدَّتِهِمْ، لِتَكُونَ مِنْ مَوَالِيهِمْ وَ شِيَعَتِهِمْ، وَ تَنْزِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْزِلَتَهُمُ السَّامِيَةَ الْعَالِيَةَ، وَ تَسْمُو الدَّرَجَةَ الرَّفِيعَةَ السَّنِيَّةَ، وَ تَدْخُلُ فِي زَمْرَةِ شِيَعَتِهِمُ الَّذِينَ هُمْ بَوْلَايَتِهِمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ فَعَلَيْهِمْ مِنَ اللَّهِ أَفْضَلُ السَّلَامِ وَأَوْفَرُ التَّحِيَّةِ وَأَكْمَلُ الصَّلَاةِ الطَّيِّبَةِ الرَّكِيَّةِ مَا زَهَرَتْ النُّجُومُ الْفَلَكَيَّةُ وَ بَزَغَتْ الشَّمْسُ الْمَضِيئَةُ.

វិស្វលុលឡោះហ្ម៉ា មានព្រះវចនៈថា៖ "ហេតុដូច្នោះ យ៉ីបរអ៊ីល ជាម្នាក់ក្នុងចំណោមព្រះសមាជិក នៃព្រះរាជកុលដ្ឋាន ហើយព្រះអង្គ ជាប្រើយើង ។" បើអស់លោកដឹងរឿងនេះ ឱមិត្ត អើយ ចូរអស់លោកចងក្លាប់ជាមួយវីឡាយ៉ាស្មុំរបស់ពួកគេ ទៅ ។ ចូរខិតចូលកាន់តែជិតទៅរក អល់ឡោះហ្ម៉ា តាមរយៈមិត្តភាពរបស់ពួកគេ ចូរទៅជាមិត្តនិងជាស្នីអាស្មុំរបស់ពួកគេ ។ ថ្ងៃ ជំនុំជម្រះអស់លោកនឹងស្ថិតនៅក្នុងជួរសំខាន់និងប្រសើរបំផុតរបស់ពួកគេ អស់លោកនឹងត្រូវហៅ ឈ្មោះជាមួយបណ្តាអ្នកឡើងបុណ្យស័ក្តិ អស់លោកនឹងត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងក្រុមស្នីអាស្មុំរបស់ពួក គេ ដែលប្រសើរបំផុតក្នុងចំណោមសត្វលោកដែលត្រូវបង្កើតមក ដោយសារតែពួកគេនៅក្នុង វីឡាយ៉ាស្មុំរបស់ពួកគេ ។ ដូច្នោះអល់ឡោះហ្ម៉ា ប្រទានឲ្យពួកគេនូវព្រះរាជពរជ័យសិរីសួស្តីដែល ប្រសើរបំផុត ការថ្លែងនូវសេចក្តីដឹងគុណ ព្រះនមស្ការពេញលេញ អ្វីដែលល្អបរិសុទ្ធ ដែលផ្កាយនៅលើ មេឃជះចេញមក រស្មីចែងចាំងដែលចេញមកពីដួងចន្ទ ។" ( វគ្គ ៩៨ ហ្មាខ្លីស្នូ ៧ )





ពាក្យរាយ

- "នមស្តារ (الصلاة)" គឺអាមីរុល-មុមីនីន អាឈី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ប៊ិន អាចិ ត្រីលិប بِأَمْرِ اللَّهِ ។..... ៧
- អស់ទេវតា عَلَيْهِمُ السَّلَامُ ជាបម្រើរបស់មូហាំម៉ាដ្ឋ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ និងព្រះរាជកុលដ្ឋាន عَلَيْهِمُ السَّلَامُ [សូ.៩៨ ហ្គា.18] ។..... ១៥
- មូហាំម៉ាដ្ឋ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ និងព្រះរាជកុលដ្ឋាន عَلَيْهِمُ السَّلَامُ ប្រសើរលើសអស់ទេវតា عَلَيْهِمُ السَّلَامُ [សូ.៩៨ ហ្គា.18] ។..... ១៥
- ការពារស្រ្តីមានផ្ទៃពោះកុំឲ្យទាស់ចំណី [៩៨] ។..... ៤
- សាសនាត្រឹមត្រូវគឺហ្វាទីម៉ាស្ត سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهَا (ហ្វាខ្លីស្ទ ១) ។..... ៧
- ជនគម្ពីរ (أَهْلُ الْكِتَابِ) គឺ ស្ត្រីអ្នកសុំ ។..... ៦
- ព្យាបាលរោគភ្នែកស រោគយូង រោគសាច់ហើមឬពក [៩៨] ។..... ៣
- សូត្រសូត្រោះត្រូវ ៩៨ អាល់-ឡោះហ្វី عَلَيْهِمُ السَّلَامُ នឹងទេវតាមកការពារ ។..... ៤